

Hochleistungs-Kreuzgelenk-Abzieher für Nutzfahrzeuge



SPEZIFIKATIONEN

Abziehhaken-Öffnung: 65 mm
Abziehhaken-Höhe: 8 mm
Abziehhaken-Tiefe: 65 mm
Gesamttiefe: 69 mm
Spannhöhe: 55 mm
Spindellänge: 110 mm
Spindelgewinde: 1-1/8"x12 (Linksgewinde)
Spindeltrieb: 32 mm (1-1/4") Außensechskant

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt dient zur schnellen und einfachen Demontage von Kreuzgelenken an Nutzfahrzeug-Kardanwellen und ist geeignet für die Verwendung mit einem bis zu 25,4 mm (1") Schlagschrauber.

SICHERHEITSHINWEIS

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie dieses Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten, für die es ausgelegt ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Werkzeugs und benutzen Sie es nicht, wenn sie Beschädigungen wie z.B. Risse oder ein beschädigtes Spindelgewinde feststellen.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren und rutschfesten Stand.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeug immer Handschuhe und Schutzbrille.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Spindel nicht übermäßig festziehen, da hierdurch sowohl das Werkzeug als auch das Bauteil beschädigt werden kann.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatthandbuch zur detaillierten Anleitung.
- Fetten Sie vor Verwendung das Spindelgewinde.

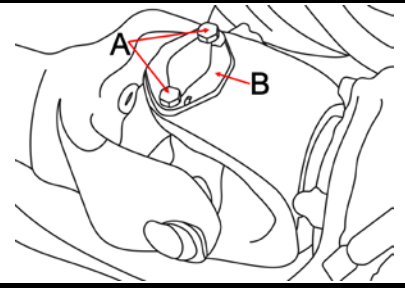
UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungsmaterialien sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.

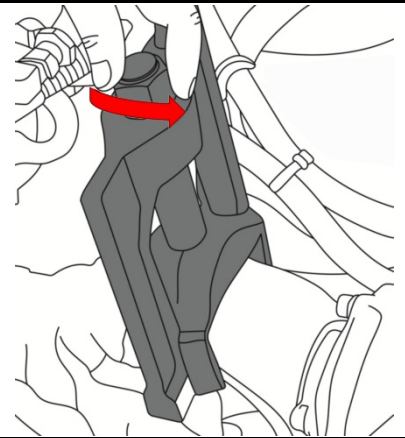


VERWENDUNG

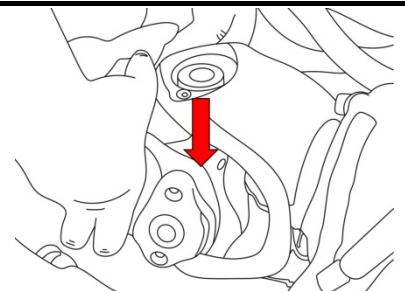
1. Schrauben (A) und die Deckel (B) entfernen.



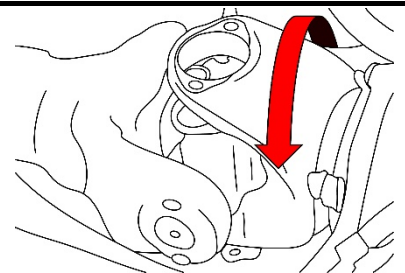
2. Werkzeug am Kreuzgelenk ansetzen und Spindelmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Das Kreuzgelenk mit den Lagertöpfen wird dabei nach unten herausgedrückt.



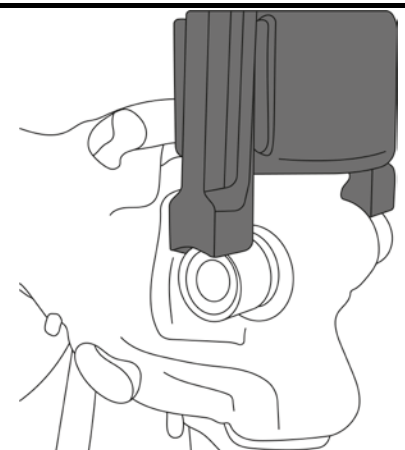
4. Spindelmutter im Uhrzeigersinn drehen und Werkzeug entfernen.
5. Kreuzgelenk nach unten drücken und Lagertöpfe vom Kreuzgelenk nehmen.



6. Kardangeln um 90 Grad drehen.



7. Wie unter Punkt 2 beschrieben fortfahren.



Heavy-Duty Universal Joint Puller for Commercial Vehicles



SPECIFICATIONS

Puller foot opening: 65 mm
Puller foot height: 8 mm
Puller foot depth: 65 mm
Total depth: 69 mm
Clamping height: 55 mm
Spindle length: 110 mm
Spindle thread: 1-1/8"x12 (left hand thread)
Spindle drive: 32 mm (1-1/4") outer hexagon

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This product is made for quick and easy disassembly of universal joints on cardan shafts and it is suitable for using with up to 25,4 mm (1") impact wrenches.

SICHERHEITSHINWEIS

- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Keep this tool out of the reach of children.
- Only use the tool for work for which it is designed.
- Check the condition of the tool regularly and do not use it if you notice any damage such as cracks or a damaged spindle thread.
- Make sure you have a secure, non-slip footing when working.
- Always wear gloves and safety glasses when working with this tool.
- Make sure the tool is mounted properly.
- Do not tighten the spindle excessively, as this can damage both the tool and the component.
- Always use a workshop manual for detailed instructions.
- Grease the spindle thread before use.

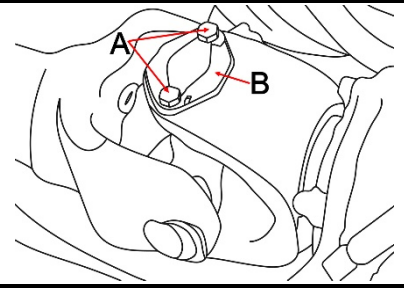
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of throwing them away as waste. Packaging materials are to be sorted, taken to a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner. Contact your local solid waste authority for recycling information. At the end of its service life, dispose of this product in an environmentally friendly manner.

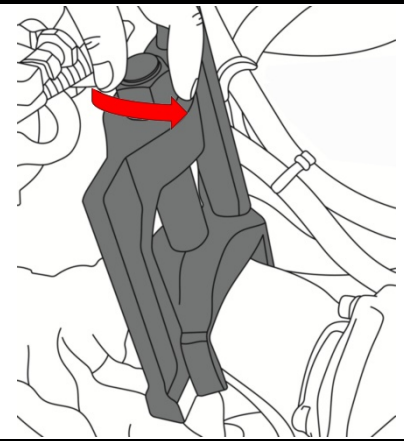


USE

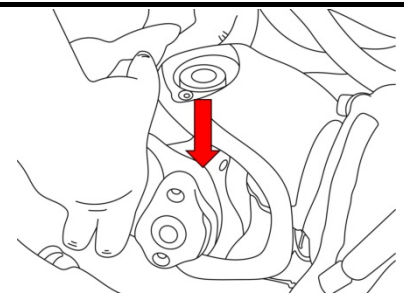
1. Remove screws (A) and covers (B).



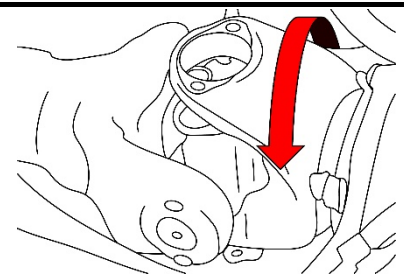
2. Place the tool on the universal joint and turn the spindle nut counter-clockwise.
3. The universal joint with the bearing pots is pushed out downwards.



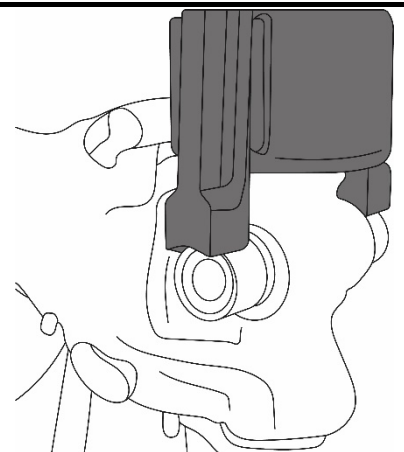
4. Turn spindle nut clockwise and remove tool.
5. Press the universal joint down and remove the bearing pots from the universal joint.



1. Rotate the universal joint 90 degrees..



2. Continue as described under point 2.



Extracteur haute-puissance d'articulation croisée pour véhicules utilitaires



CARACTÉRISTIQUES

Ouverture du crochet d'extraction : 65 mm
Hauteur du crochet d'extraction : 8 mm
Profondeur du crochet d'extraction : 65 mm
Profondeur totale : 69 mm
Hauteur de serrage : 55 mm
Longueur de broche : 110 mm
Filet de broche : 1-1/8"x12 (filetage gauche)
Empreinte de la broche : 32 mm (1/1/4") six pans mâle

ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour démonter rapidement et facilement les joints universels des arbres de transmission des véhicules utilitaires et peut être utilisé avec une clé à chocs jusqu'à 25,4 mm (1").

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Éloignez les enfants et les personnes non autorisées de la zone de travail.
- Gardez cet outil hors de portée des enfants.
- N'utilisez l'outil que pour le travail pour lequel il a été conçu.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'outil et ne l'utilisez pas si vous constatez des dommages tels que des fissures ou un filetage de broche endommagé.
- Assurez-vous d'avoir une assise sûre et antidérapante lorsque vous travaillez.
- Portez toujours des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec cet outil.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Ne serrez pas excessivement la broche car cela pourrait endommager à la fois l'outil et le composant.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier pour obtenir des instructions détaillées.
- Graissez le filetage de la broche avant utilisation.

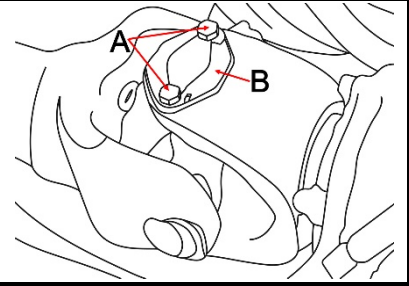
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les matériaux d'emballage doivent être triés, acheminés vers un centre de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. À la fin de sa durée de vie, éliminez ce produit dans le respect de l'environnement.

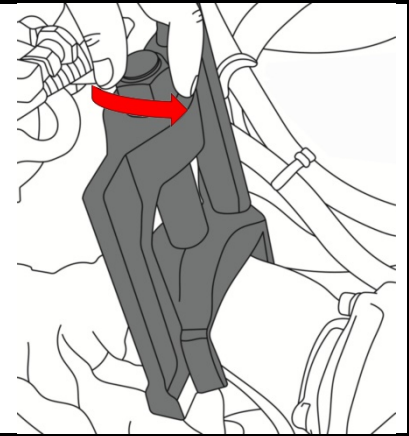


UTILISATION

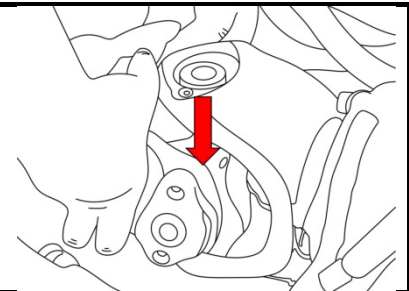
1. Retirez les vis (A) et les couvercles (B).



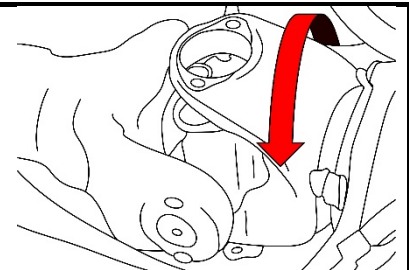
2. Placez l'outil sur le joint universel et tournez l'écrou de broche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Le joint universel avec les pots de roulement est poussé vers le bas.



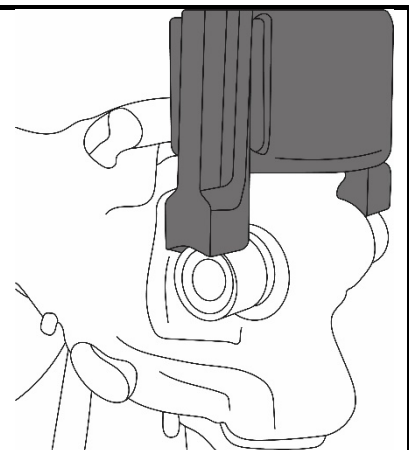
4. Tournez l'écrou de broche dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez l'outil.
5. Appuyez sur le joint universel et retirez les pots de roulement du joint universel.



6. Faites pivoter le joint universel de 90 degrés.



7. Continuez comme décrit au point 2.



Extractor de juntas universales de alto rendimiento para vehículos industriales



ESPECIFICACIONES

apertura del gancho de extracción: 65 mm
altura del gancho de extracción: 8 mm
profundidad del gancho de extracción: 65 mm
Profundidad total: 69 mm
altura de sujeción: 55 mm
longitud del husillo: 110 mm
rosca del husillo: 1-1/8"x12 (rosca a la izquierda)
accionamiento de husillo: 32 mm (1/1/4") hexágono exterior

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para desmontar rápida y fácilmente juntas universales en ejes de hélice de vehículos comerciales y es adecuado para usar con una llave de impacto de hasta 25,4 mm (1").

AVISO DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y a personas no autorizadas alejados del área de trabajo.
- Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.
- Utilice la herramienta únicamente para el trabajo para el que fue diseñada.
- Compruebe periódicamente el estado de la herramienta y no la utilice si nota algún daño, como grietas o roscas del husillo dañadas.
- Asegúrese de tener una base segura y antideslizante cuando trabaje.
- Utilice siempre guantes y gafas de seguridad cuando trabaje con esta herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté montada correctamente.
- No apriete demasiado el eje, ya que esto puede dañar tanto la herramienta como el componente.
- Utilice siempre un manual de taller para obtener instrucciones detalladas.
- Engrase la rosca del husillo antes de su uso.

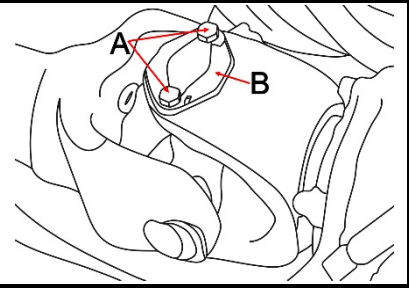
PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle los materiales no deseados en lugar de tirarlos a la basura. Los materiales de embalaje deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Al final de su vida útil, deseche este producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

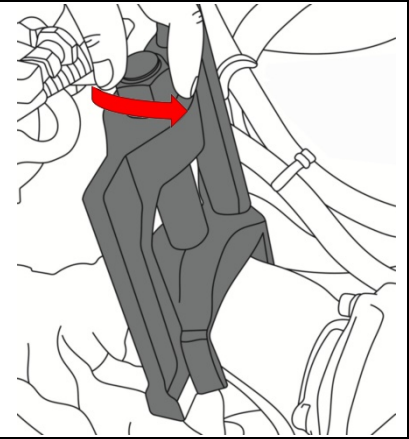


UTILIZACIÓN

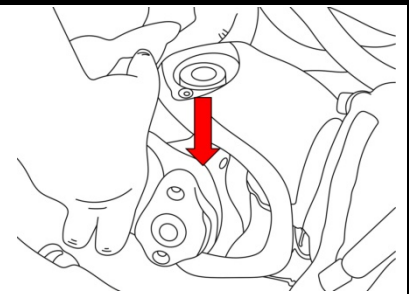
1. Retire los tornillos (A) y las cubiertas (B).



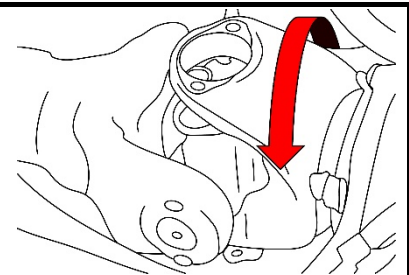
2. Coloque la herramienta en la junta universal y gire la tuerca del eje en sentido antihorario.
3. La junta universal con los casquillos de cojinete se empuja hacia abajo.



4. Gire la tuerca del eje en el sentido de las agujas del reloj y retire la herramienta.
5. Presione la junta universal hacia abajo y retire los soportes de cojinete de la junta universal.



6. Gire la junta cardán 90 grados.



7. Continúe como se describe en el punto 2.

